

CAN FOR  
MANUFACTURING &  
FILLING CANS

Can



# INTRODUCTION



**AR** تقوم شركة كان لصناعة وتعبئة العلب بتصنيع وتعبئة علب الأيروسول وغيرها من المنتجات الأخرى للعناية بالمنزل. تأسست الشركة عام ١٩٨٥ في مدينة العاشر من رمضان وهي تبعد عن القاهرة ٥٠ كم شرقاً.  
منتجاتنا:  
مبيد حشري طائر وزاحف. أقراص طارده للناموس. تزييت الأجهزة الإلكترونية. منظف الأفران والحمامات والتواليت والاستانلس ملمع الموبيليا والباركيه وتابلوه السيارة. معطر الجو ومزيل العرق ومثبت وموس لتلميع الشعر وكريم الحلاقة. غاز لتعبئة الولاعات.

**EN** Can for Manufacturing and Filling Cans produces aerosol and non-aerosol products. It was established since 1985 in the 10th of Ramadan city which is about 50 Km east of Cairo. Our products are: Flying & crawling insecticides. Repellent mats. Electronic devices cleaner and lubricant. Glass, oven, bathroom & stainless cleaner. Furniture, parquet and dashboard polish. Air freshener, body deodorant, hair mousse & shaving foam. Refill gas lighter.



# INSECTICIDES





#### EN FLYING INSECTICIDES

Insect spray and liquid contains powerful agents that instantly knock down and kill flies. It is most effective when sprayed directly on insects or when sprayed by short bursts into a room. Keep the room closed for 10 min.

Spray is available in: 250, 300 & 400 ml.

Liquid is available in: 1 & 4 litres

#### AR مبيد الحشرات الطائرة

مبيد حشري سبراي يحتوي على عناصر قوية لإبادة الحشرات. هو أكثر فعالية عند رش المبيد على الحشرات مباشراً أو ببخاخ متقطعة في الغرفة. اترك الغرفة مغلقة لمدة عشرة دقائق.

سبراي متوفر في أحجام: ٢٥٠، ٣٠٠، ٤٠٠ مل.

سائل متوفر في أحجام: لتر و ٤ لتر.



#### EN CRAWLING INSECTICIDES

Insect spray and powder contains powerful agents that instantly knock down and kill cockroaches, ants, fleas, and other crawling insects. It is most effective when sprayed directly on insects and where insects are found. Ventilate the place before use.

Spray is available in: 250, 300 & 500 ml.

Powder is available in: 80 & 120 gr.

#### AR مبيد الحشرات الزاحفة

مبيد حشري بودرة وسبراي يحتوي علي عناصر قوية لإبادة الصراصير والنمل والبراغيث والحشرات الزاحفة الأخرى. هو أكثر فعالية عند رش المبيد على الحشرات مباشرة أو في أماكن وجود الحشرات الزاحفة. يتم تهوية الحجرة قبل الاستعمال.

سبراي متوفر في أحجام: ٢٥٠ و ٣٠٠ و ٥٠٠ مل.

بودرة متوفر في احجام: ٨٠ و ١٢٠ جم.



#### EN MATS REPELLENT

One repellent mat is sufficient for a medium size room while the window is opened. Put the mat into the mat device then connect the electric current. You will smell a light odour denoting that the mat is working. The effect of the mat lasts for 10 hours or until it loses its colour.

Mat is available in: 24, 30 36, 40, 105, 510 mats per box.

#### AR أقراص طاردة للناموس

قرص واحد يكفي لغرفة متوسطة الحجم أثناء فتح النوافذ. ضح القرص في الجهاز ثم وصل التيار الكهربائي. سوف تشم رائحة خفيفة زكية تدل علي أن مفعول القرص قد بدأ. ويستمر مفعول القرص لمدة ١٠ ساعات أو حتي يختفي لونه.

القرص متوفر في حجم: ٢٤ و ٣٠ و ٣٦ و ٤٠ و ١٠٥ و ٥١٠ قرص لكل علبه.

# DETERGENTS

A bright, modern living and dining area. The room features a white kitchen island with a countertop and a sink, equipped with stainless steel appliances. A dining table with a wooden top and white upholstered chairs is in the foreground. In the background, there is a fireplace with a white mantel, a potted plant, and a framed picture. The ceiling has a recessed lighting fixture, and the walls are painted a light color. The floor is made of dark wood.





#### EN OVEN AND GRILL CLEANER

It has a unique formula that dissolves grease on ovens, boilers, barbeque grills, toasters and all surfaces. It leaves surfaces bright and clean for a long time.

Spray is available in: 300 ml.

Trigger is available in: 500 ml.

#### AR منظف افران وشوايات

ذو تركيبة فريدة التي تعمل على إذابة الشحوم من الأفران والشوايات وكل الاسطح. يترك الاسطح براقه ونظيفة لفترة طويلة.

سبراي متوفر في حجم ٣٠٠ مل.

بخاخ متوفر في حجم ٥٠٠ مل.



#### EN GLASS CLEANER

Glass cleaner cleans all glassy surfaces such as windows, car glass, mirrors, ceramics, marbles and crystals. It gives an immediate shine and guarantees easy and fast cleaning. It removes all the dust while it cleans.

Spray is available in: 300 ml.

Trigger is available in: 500 ml.

#### AR منظف زجاج

منظف الزجاج يلمع الأسطح الزجاجية مثل النوافذ وزجاج السيارات والمرايا والسيراميك والرخام والكريستال. يعطي لمعاناً فورياً ويضمن تلميعاً سهلاً وسريعاً. يزيل جميع الأتربة أثناء عملية التنظيف.

سبراي متوفر في حجم: ٣٠٠ مل.

بخاخ متوفر في حجم: ٥٠٠ مل.



#### EN STAINLESS POLISH

It has a unique formula which shines and cleans brushed or polished stainless steel. It has been specially developed for cleaning stainless steel sinks, draining boards, mixtures, fixtures and fittings leaving them shiny and free of water marks.

Spray is available in: 300 ml.  
Trigger is available in: 500 ml.

#### AR ملمع الاستانلس

ذو تركيبة فريدة تنظف وتلمع الاستانلس. لقد تطورت خصيصا لتنظيف الاحواض والتجهيزات الخاصة بها والمصفاة والخلطات الاستانلس مما يجعلها لامعة وخالية من علامات المياه.

سبراي متوفر في حجم: ٣٠٠ مل.  
بخاخ متوفر في حجم ٥٠٠ مل.



#### EN BATHROOM CLEANER

It is a multipurpose cleaner that cleans mirrors, ceramics, and marble and bathroom mixers. It gives a deep and powerful shine. It has a unique formula that ensures easy and fast cleaning. It removes all the dust and bad odors.

Spray is available in: 300 ml.  
Trigger is available in: 500 ml.

#### AR منظف الحمامات

هو منظف متعدد الاغراض ينظف المرايات والسيراميك والرخام وخلطات الحمامات. يعطي لمعان قوي وعميق. له تركيبة فريدة تنظف بعمق وسهولة. يزيل كل الاتربة والروائح الكريهة.

سبراي متوفر في حجم: ٣٠٠ مل.  
بخاخ متوفر في حجم ٥٠٠ مل.



#### EN PARQUET AND WOODEN SURFACES POLSIH

It has a unique natural wax formula that cleans & polishes wooden surfaces such as: parquet, cupboards, doors & wooden stairs. It forms a protective coat on the applied surfaces. It leaves the surfaces brightened and cleaned for a long time. Regular use protects the wooden floors and brings back its natural shine.

Spray is available in: 300 ml.

Trigger is available in: 500 ml.

#### AR ملمع الباركيه والأسطح الخشبية

ذو تركيبة فريدة تحتوي على شمع طبيعي ينظف ويلمع الأسطح الخشبية مثل الباركيه، الدواليب والأبواب والسلالم الخشبية. هو يترك الأسطح لامعة ونظيفة لفترة طويلة. الاستخدام المتكرر يحمي الأسطح الخشبية ويعيد لمعانه الطبيعي.

سبراي متوفر في حجم: ٣٠٠ مل.

بخاخ متوفر في حجم ٥٠٠ مل



#### EN FURNITURE POLISH

Furniture Polish Spray has a unique and rich formula that gives a deep instant shine. It contains waxes that go into polishing materials leaving a long lasting shine. Spray the surfaces and wipe instantly with soft clean cloth.

Spray is available in: 300 & 400 ml.

#### AR ملمع الأثاث

سبراي ملمع الموبيليا يحتوي على تركيبة فريدة وغنية تعطي لمعاناً عميقاً وفورياً. يحتوي على مادة شمعية تتغلغل في مواد التلميع لتحافظ على لمعانها لمدة طويلة. رش الأسطح ولمع على الفور بقطعة قماش نظيفة.

سبراي متوفر في أحجام: ٣٠٠ و ٤٠٠ مل.





#### EN SHINO TOILET CLEANER

It is 5 times more powerful than bleach and will remove the toughest stains. It has a unique and powerful formula that kills all germs inside the bowl, so your toilet will stay clean and disinfected for a long time. available in: 500 ml

#### AR شايينو منظف التواليت

يتمنحك نظافة ٥ مرات افضل من الخلطات وقد تم تصميمه خصيصا ليذيب الترسبات الكلسية ويقتل جميع الجراثيم في حوض المراض. تمنحك التركيبة الفريدة تغطية افضل للحوض مما يجعلك تتأكدين متوفر في حجم: ٥٠٠ مل.



#### EN DASHBOARD POLISH

Dashboard Polish has a unique silicon formula that protects your dashboard and provides a long lasting shine. Spray is available in: 200, 250 & 750 ml.

#### AR ملمع تابلوة السيارة

ملمع تابلوة السيارة يحتوى علي تركيبة سيليكون فريدة تحافظ علي تابلوة السيارة وتضفي عليها لمعاناً طويلاً المدى. سبراي متوفر في حجم: ٢٠٠، ٢٥٠، ٧٥٠ مل.



#### EN ELECTRONIC DEVICES CLEANER

It is a cleaning agent suitable for all low electric current contacts and mechanical devices as laptop, cd, dvd & mp4. It contains a very effective dissolving agent which helps in a quick and gentle removing of oil, oxide, dust, grease and other contaminating particles from magnetic heads, rollers, and mechanisms. It will not attack common materials such as rubber and plastic. It dries quickly and leaves no residue. Spray is available in: 200 & 300 ml.

#### AR منظف الأجهزة الكهربائية

منظف ومزيل للشحوم مناسب لجميع أجهزة وصل التيار المنخفض والأجهزة الميكانيكية laptop, cd, dvd & mp4. يحتوي على عنصر مذيّب شديد الفاعلية يساعد على إزالة سريعة ولطيفة للزيوت والأكسدة والأتربة والجزيئات الأخرى الملوثة للرؤوس المغناطيسية والاسطوانات والأليات. لا يضر بالمواد العادية مثل المعطاط والبلاستيك. يجف بسرعة ولا يترك أي أثر.

سبراي متوفر في أحجام: ٢٠٠ و ٣٠٠ مل.



#### EN ELECTRONIC DEVICES LUBRICANT

It lubricates and cleans effectively all dirty contacts such as laptop, cd, dvd & mp4 leaving behind a film that improves and protects electrical conductivity. It displaces moisture and prevents rust and corrosion. It will also free any frozen parts of rust, corrosion, scale, varnish, carbon, or gum. Amazingly fast acting. Spray is available in: 200 & 300 ml.

#### AR تزييت الأجهزة الكهربائية

يتغلغل بفاعلية لينظف القاذورات اللاصقة في الاجهزة مثل laptop, cd, dvd & mp4 تاركاً طبقة واقية تحسن التوصيلات الكهربائية. يزيل الرطوبة ويمنع ظهور الصدأ والتآكل. سوف يفتك الأجزاء المتجمدة بسبب الصدأ والتآكل والتقشير والورنشة والكربون والصمغ. يعمل بسرعة مذهشة.

سبراي متوفر في أحجام: ٢٠٠ و ٣٠٠ مل.

# COSMETICS





#### EN NATURAL SCENTS AIR FRESHENER

It is a specially developed air freshener . It has distinctive fragrances that freshens the air with delicate beautiful scent all around your home, office and car. It diffuses a pleasant scent and refreshment in a short time. It does not spoil or stain fabrics.  
Spray is available in: 250 , 260 , 300 & 750 ml.

#### AR

ناتشورال سنتس معطر جو

هو معطر جو تم تطويره خصيصاً. لديها عطور مميزة تمنعش الهواء برائحة جميلة ورائحة في جميع أنحاء منزلك ومكتبك وسيارتك. تشر رائحة لطيفة ومرطبة في وقت قصير. لا تفسد أو تلطخ الأقمشة.  
سبراي متوفر في أحجام ٢٥٠، ٢٦٠، ٣٠٠ و ٧٥٠ مل.



#### EN NATURAL SCENTS AIR & FABRIC FRESHENER

Natural scents refreshes your home for as long as possible and eliminates any bad odors caused by smoking or cooking. Safe for fabrics and carpets.  
Trigger is available in: 420 ml.

#### AR

ناتشورال سنتس معطر جو

معطر الجو ناتشورال سنتس يعطر جو المنزل ويدوم مدة طويلة ويزيل أي روائح كريهة ناتجة عن التدخين أو الطبخ. آمن علي الأقمشة والسجاد.  
بخاخ متوفر في حجم ٤٢٠ مل.





#### EN WARDА AIR FRESHENER

It is a specially developed air freshener . It has distinctive fragrances that freshens the air with delicate beautiful scent all around your home, office and car. It diffuses a pleasant scent and refreshment in a short time. It does not spoil or stain fabrics. Spray is available in: 250 & 300 ml.

#### AR وردة معطر جو

هو معطر جو تم تطويره خصيصاً. لديها عطور مميزة تنعش الهواء برائحة جميلة ورائحة في جميع أنحاء منزلك ومكتبك وسيارتك. تنشر رائحة لطيفة ومرطبة في وقت قصير. لا تفسد أو تلتخ الأقمشة. متوفر في حجم ٢٥٠ و ٣٠٠ مل.



#### EN GARDEN AIR FRESHENER

It is a specially developed air freshener . It has distinctive fragrances that freshens the air with delicate beautiful scent all around your home, office and car. It diffuses a pleasant scent and refreshment in a short time. It does not spoil or stain fabrics. Spray is available in: 250 & 260 ml.

#### AR جاردن معطر جو

هو معطر جو تم تطويره خصيصاً. لديها عطور مميزة تنعش الهواء برائحة جميلة ورائحة في جميع أنحاء منزلك ومكتبك وسيارتك. تنشر رائحة لطيفة ومرطبة في وقت قصير. لا تفسد أو تلتخ الأقمشة. متوفر في حجم ٢٥٠ و ٢٦٠ مل.



#### EN SPRING AIR FRESHENER

It is a specially developed air freshener . It has distinctive fragrances that freshens the air with delicate beautiful scent all around your home, office and car. It diffuses a pleasant scent and refreshment in a short time. It does not spoil or stain fabrics.  
Spray is available in: 260 & 400 ml.

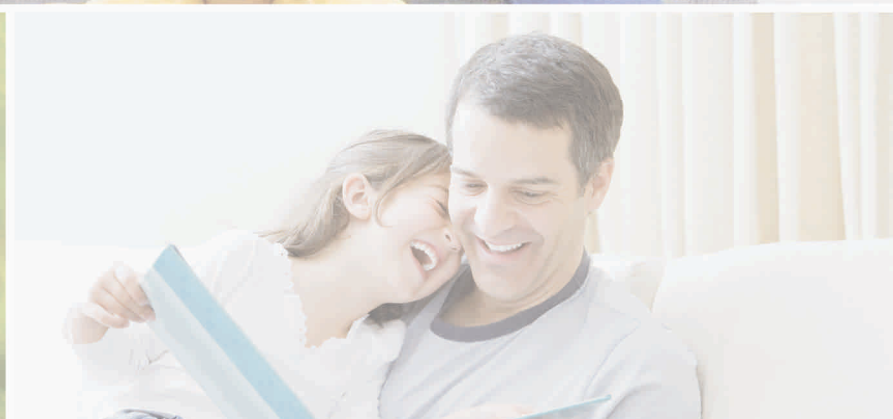
#### AR سبرنج معطر جو

هو معطر جو تم تطويره خصيصاً. لديها عطور مميزة تنعش الهواء برائحة جميلة ورائحة في جميع أنحاء منزلك ومكتبك وسيارتك. تنشر رائحة لطيفة ومرطبة في وقت قصير. لا تفسد أو تلطخ الأقمشة.  
متوفر في حجم ٢٦٠ و ٤٠٠ مل.





# MISCELLANEOUS







#### EN SNOW PARTY

Impress your guests with our snow spray at your party. The snow spray product is used to create fabricating snow, snow scenery and joyful atmospheres. It sprays continuously and does no harm to skin. It can be applied on all kinds of festival occasions such as wedding, Christmas, birthday parties, .....etc. It makes any event exciting and memorable. Spray is available in 150, 250 & 300 ml.

#### AR ثلج افراح

ابهر ضيوفك بثلج الأفراح في حفلتك . منتج ثلج الأفراح الاسبراي يستخدم لخلق ثلج صناعي، مشهد ثلجي وأجواء مبهجة. يرش باستمرار ولا يؤذي الجلد. يمكن يستخدم في جميع المناسبات كالأفراح ورأس السنة وحفلات أعياد الميلاد .... إلخ.

سبراي متوفر في حجم ١٥٠، ٢٥٠، ٣٠٠ مل.



#### EN REFILL GAS LIGHTER

It fills fast and efficiently all major brands of gas lighters like Ronson, Dunhill, Win & Popular Lighters. It also fills butane powered domestic appliances. It contains extra refined and purified butane gas for a cleaner burning flame and trouble free lighter performance. It is available in: 200, 250, & 300 ml.

#### AR غاز لتعبئة الولاعات

يستخدم لتعبئة جميع أنواع الولاعات العالمية بسرعة وبجوده عالية مثل رونسون ودانهيل ووين والولاعات الأخرى. يستخدم أيضاً في ملء الأجهزة المنزلية التي تعمل بغاز البيوتان. يحتوي على غاز البيوتان المنقى والمكرر للحصول على لهب نقي وخالي من المشاكل.

متوفر في أحجام ٢٠٠، ٢٥٠، ٣٠٠ مل.

# Can for manufacturing & Filling Cans **Can**

Office: 99 El-Sebak St., Heliopolis, Cairo, Egypt Factory: 10<sup>th</sup> of Ramadan City, Industrial Area B2  
POB: (1) 10<sup>th</sup> of Ramadan, Tel: 002 554 501261/2 Fax: 002 554501260  
[www.can.com.eg](http://www.can.com.eg) e-mail: [can@can.com.eg](mailto:can@can.com.eg)

